



少年必读

世界文学经典概览

shaonianbidushijiewenxuejingdiangailan

温祖荫 主编

3

海峽出版发行集团 | 福建教育出版社





少年必读

世界文学经典概览

shaonianbidushijiewenxuejingdiangailan

3

温祖荫 主编



NLIC 2970612456



海峡出版发行集团 | 福建教育出版社

THE STRAITS PUBLISHING & DISTRIBUTING GROUP

图书在版编目 (CIP) 数据

少年必读世界文学经典概览. 3/温祖荫主编. - 福州:
福建教育出版社, 2010. 3
ISBN 978-7-5334-5354-1

I. ①少… II. ①温… III. ①文学欣赏 - 世界 - 少年
读物 IV. ①I106 - 49

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2010) 第 047527 号

少年必读世界文学经典概览③

温祖荫 主编

-
- 出版发行 海峡出版发行集团
福建教育出版社
(福州梦山路 27 号 邮编: 350001 网址: www.fep.com.cn)
- 出版人 黄旭
- 发行热线 0591 - 83752790
- 印刷 福州东南彩色印刷有限公司
(福州市金山工业区 邮编: 350002)
- 开本 850 毫米 × 1168 毫米 1/32
- 印张 8.625
- 字数 192 千
- 版次 2010 年 5 月第 1 版 2010 年 5 月第 1 次印刷
- 印数 1 - 5 100
- 书号 ISBN 978-7-5334-5354-1
- 定价 13.00 元
-

如发现本书印装质量问题, 影响阅读,
请向本社市场营销部 (电话: 0591 - 83726019) 调换。



前言

文学是人类创造的最伟大的精神财富之一。世界文学地连五洲，时贯古今，浩如烟海，一望无际，即使是绝顶聪明的人也难穷其万一。如何在繁忙而紧张的现代生活中，以最节省的时间把握世界文学的知识呢？我们采用“集锦迭翠”的办法，精选了世界近百位文学名家，以及他们风靡世界的 89 部文学名著，汇编成《少年必读世界文学经典概览》系列丛书 6 本，以奉献给爱好文学的青少年、语文工作者、大中学校师生。

在这些名著中，有上古时期人类在东方结出的第一批璀璨的文学硕果，有古希腊到中世纪的文学精品，更有欧洲文艺复兴时期到 19 世纪的多姿多态的传世佳作，还有 20 世纪以后的现当代文学，异军突起的拉美文学，姗姗来迟的非洲文学，构成一座五彩纷呈、琳琅满目的文学大观园。

在这些才气横溢、日晕月华的作品中，有的花繁叶茂，摇曳多姿；有的江河奔腾，气势磅礴；有的林园亭榭，曲径通幽。真可谓“恢万里而无阂，通亿载而为津”。我们欣赏这些作品对于扩大眼界，增长知识，借鉴成就，提高文学修养均具有重大的价值。

我们在编写时努力在不失真的情况下，把鸿篇巨制改写成可读性强的短篇故事。同时，我们遵循文学鉴赏性的原则，对





每部名著的思想和艺术特色作了剖析，对不同时期不同创作方法的作品进行了适当的比较，以区别不同流派和不同风格的特色。愿此书能成为读者生活的伴侣，攀登事业高峰的扶梯，希望大家能喜欢！

二

本集编写的有德国著名作家福楼拜的《包法利夫人》，小仲马的《茶花女》，左拉的《萌芽》，莫泊桑的《俊友》，罗曼·罗兰的《约翰·克利斯朵夫》，意大利作家乔万尼奥里的《斯巴达克斯》。

福楼拜的创作极力追求艺术上的美，在法国文学史上，他以“客观而无动于衷”的美学理论和朴实严谨的艺术风格别开生面。莫泊桑是他的弟子，他对社会问题的揭发比老师要深刻得多，他在作品中概括地描绘了 19 世纪后半期法国社会生活的面貌，塑造了社会各阶层生动的典型形象。在名篇《羊脂球》、《米龙老爹》中，他以普法战争为题材，揭发了资产阶级的懦弱无耻，歌颂了人民的爱国热情。他的小说能在平凡生活中选择典型，结构严谨，文笔简练，故事结尾耐人寻味。

左拉的鸿篇巨制《卢贡——马卡尔家族》，共写了 25 年才完成，包括 20 部小说，作品通过卢贡——马卡尔家族成员的不同遭遇，全面反映了拿破仑第二时代的法国社会生活，描写了劳资冲突和人民的苦难，揭发了资产阶级追求金钱的狂热。作家主观意图是要表现遗传和环境对人的影响，但从作品的客观效果上，则说明了资本主义社会的必将崩溃。在左拉的创作中，有不同程度的自然主义观点的反映，而他的优秀作品《萌芽》则成为现实主义的杰作。



罗曼·罗兰是19世纪末叶法国的大作家，他生活的年代正处于一个历史的转折时期。他一生积极参与维护人类和平，反对战争的斗争。他在作品中竭力宣扬民主进步和人道主义的思想。高尔基曾指出，在西方社会的阴暗的岁月中，罗兰是那些不断在创造文化财富的不知疲倦的顽强的人当中的一个。

法国戏剧家小仲马是著名小说家大仲马的私生子。他的剧本多半以妇女、家庭和婚姻问题作为题材，深切同情在资本主义淫靡风气下受蹂躏的女性命运，探讨和阐明社会道德问题，提倡社会改良。他的名剧《茶花女》便属于这类作品。

意大利作家乔万尼奥里生活在意大利人民为反对民族压迫，开展如火如荼的革命斗争年代。他热爱自己的祖国，痛恨外族侵略者，他是意大利民族英雄加里波的亲密战友，共和主义派。他写的历史小说多以古代罗马生活为题材，表达了反奴役、反压迫的思想，热烈追求民主和自由的社会生活。

三

本集编写的还有英国著名现实主义作家狄更斯和夏绿蒂·勃朗特的代表名著，奥地利作家茨威格的《象棋的故事》，有俄国大诗人普希金和莱蒙托夫的传世佳作，有俄国讽刺作家果戈理的杰作，以及俄国作家冈察洛夫的名著《奥勃洛摩夫》。

19世纪英国现实主义文学可分为两个阶段。前期（30～60年代）以狄更斯、勃朗特姐妹、萨克雷为代表，后期（70年代以后）以哈代、萧伯纳为代表。英国现实主义文学与法国有很大不同，法国文学中大量描写“个人奋斗”的英雄，如于连、拉斯蒂涅、杜洛阿、克列斯朵夫等。英国现实主义文学则大量描写“小人物”的题材，把流浪儿、贫困工人、女





家庭教师作为作品主人公。英国工业比法国发达，两极分化也更加厉害，伦敦形成很大的贫民窟，狄更斯多数作品都是描写伦敦贫民窟生活的。夏绿蒂·勃朗特在《简·爱》中，描写的是一位家庭女教师的遭遇。其次，英国现实主义文学受到19世纪中叶工人开展的“宪章运动”的影响，作品中突出地描写了劳资双方的冲突，反映了无产阶级与资产阶级的矛盾。狄更斯的《艰难时世》，盖斯凯尔夫人的《玛丽·巴顿》都属于这类作品。

狄更斯是19世纪英国现实主义文学最伟大的代表。他的作品对资产阶级的政府、议会、法院、监狱、家庭、学校、道德、哲学进行了全面的揭露，反映了时代最尖锐的矛盾冲突，马克思称赞他的小说，以“明白晓畅和令人感动的描写，向世界揭示了政治的和社会的真理，比起政治家、政论家和道德家合起来所作的还多”。但狄更斯在作品中竭力宣扬道德感化的力量和反对暴力的思想。晚年对社会改造逐渐丧失信心，作品中流露悲观失望的情绪。

19世纪俄国是一个落后停滞的封建国家，还保留了农奴制度。因此，激发人民的爱国主义思想，认识农奴制的丑恶，成为现实主义作家写作的一大主题，涌现了一大批成就非凡的作家。普希金是19世纪俄国文学的开山祖师，也是俄国文学中各种体裁的奠基者，他写作了诗歌、小说、戏剧和散文。尤以诗歌成就最高，被人们称为“诗歌中的太阳”。

莱蒙托夫的创作充满对自由的渴望和对沙皇专制统治的反抗精神，但带有孤独和悲观的情调。正如俄国批评家赫尔岑说的：“勇敢的、但又忧郁的思想，没有一刻离开过他的脑子；这思想贯注在他笔下的所有的诗歌中。”鲁迅在《摩罗诗力



说》一文中，将普希金和莱蒙托夫进行了比较。他说：“普式庚在厌世主义之外形，来尔孟多夫则直在消极之观念。故普式庚终服帝力，入于平和，而来尔孟多夫则奋战力拒，不稍退转。”

果戈理是俄国文学中一位天才的讽刺作家，专制农奴制度无情的揭露者。加里宁说：“请回忆一下果戈理吧！世界上很难找到第二个人，能那么深刻地写出他生活的那个社会的丑恶。”鲁迅称果戈理是“俄国写实派的开山祖师”，他的作品以“不可见之泪痕悲色，振其邦人”。但果戈理晚年思想倒退，由批判专制农奴制度，转而为专制农奴制辩护，宣扬宗教的道德观念。最后，他在精神错乱中去世。

冈察洛夫在俄国文学中是一位善于从日常生活中来塑造典型的能手，他生动地描写了懒虫奥勃洛摩夫的形象，在俄国文学中乃至世界文学中均占有一席光辉的位置。冈察洛夫在政治上采取贵族自由主义的立场，创作中反映了宗法制贵族庄园生活的崩溃，肯定了新兴资产阶级的胜利，并努力从贵族和资产阶级联盟中去寻求社会的出路。他反对革命民主主义者的革命主张。

本集编写：阿荫、纪昌、福康、同枢、阿春、夏萍、春晖、田村。

温祖荫





目录 | mu lu

福楼拜	《包法利夫人》 /2
小仲马	《茶花女》 /18
左 拉	《萌芽》 /38
莫泊桑	《俊友》 /52
罗曼·罗兰	《约翰·克利斯朵夫》 /68
乔万尼奥里	《斯巴达克思》 /89
狄更斯	《艰难时世》 /104
	《双城记》 /117
夏绿蒂·勃朗特	《简·爱》 /131
茨威格	《象棋的故事》 /147
普希金	《叶甫盖尼·奥涅金》 /164
	《上尉的女儿》 /190
莱蒙托夫	《当代英雄》 /201
果戈理	《死魂灵》 /214
	《钦差大臣》 /229
冈察洛夫	《奥勃洛摩夫》 /250

《人太胖了》

福楼拜



福楼拜（1821～1880）是19世纪法国著名的现实主义作家。他憎恶资产阶级，但对社会未来缺乏认识，作品中常流露一种悲观主义的情绪。主要作品有长篇小说《情感教育》、《包法利夫人》，长篇历史小说《萨朗波》、《圣安东尼的诱惑》，短篇佳作《纯朴的心》等。



《包法利夫人》



查理·包法利是个军医的儿子。他天资不高，但很勤勉、老实，为人懦弱无能。父亲对教育不重视。他在12岁时由母亲为他争得了上学的权利，后来当了医生。这时他的父母又为他找了个每年有1200法郎收入的寡妇——杜比克夫人做妻子，她已45岁了，又老又丑，“柴一样干，像春季发芽一样一脸疙瘩”。但她因为有钱，并不缺少应选的夫婿。她和查理结婚后，便成了管束他的主人：查理必须顺从她的心思穿衣服，照她的吩咐逼迫欠款的病人；她拆阅他的信件，隔着板壁偷听他给妇女看病。

一天，查理医生接到一封紧急的信件，要他到拜尔斗给一个富裕农民卢欧先生治病，他的一条腿摔断了。卢欧是个50岁左右的矮胖子，他的太太两年前已去世了。家里由她的独生女爱玛料理。这是个具有浪漫气质的女孩子，面颊是玫瑰色的，头发黑油油的，在脑后挽成一个大髻，眼睛很美丽，由于睫毛的缘故，棕颜色仿佛是黑颜色，她“朝你望来，毫无顾



虑，有一种天真无邪胆大的神情”。她给查理留下了深刻的印象。查理给卢欧诊治过后，答应他三天后再去拜尔斗，但到第二天他就去了。此后，他一星期去两次，先后花了46天的时间，治好了卢欧的腿。

查理妻子见丈夫常上拜尔斗去，免不了要打听病人的底细。当她知道卢欧小姐曾受过教育，懂得跳舞、地理、素描、刺绣和弹琴时，醋劲大发。她要丈夫把手放在弥撒书上，向她发誓，今后再也不去拜尔斗了。查理唯命是听，照样做了。但不久发生了一件意外的事，他妻子的财产保管人带着她的现金逃跑了，查理的父親发现媳妇一年并没有1200法郎的收入（她在订婚的时候撒了谎），于是跑来和她吵闹。她在一气之下，吐血死了。

卢欧老爹给查理送诊费来，当他知道查理的不幸后，便尽力安慰他，说自己也曾经历过丧偶的痛苦。他邀请查理到拜尔斗去散散心。查理去了，并且爱上了爱玛。他向卢欧老爹提亲。卢欧感到查理不是理想的女婿，不过人家说他品行端正，省吃俭用，自然也不会太计较陪嫁，便答应了。开春后，查理和爱玛按当地的风俗举行了婚礼。

爱玛13岁进入修道院附设的寄宿女校念书。她在那里受着贵族式的教育。她爱教堂的花卉、宗教的音乐，并在浪漫主义小说的熏陶下成长。彼耶的小说《保耳与维尔吉妮》是她最喜爱的图书之一。她梦想过小竹房子的生活，尤其是有位好心的小哥哥，情意缠绵，爬上比钟楼还要高的大树去摘红果子，或者赤着脚在沙滩上跑，给你抱来一个鸟巢；她又“衷心尊敬那些出名或者不幸的妇女”，沉浸在罗曼蒂克的缅想中。一位在大革命前出身于贵族世家的老姑娘，每月到修道院





做一星期女红，她向女生们讲浪漫故事，而且衣袋里总有一本传奇小说。后来，爱玛的母亲死了，父亲把她接回家去。

爱玛结婚了，她终于得到了那种不可思议的爱情。在这以前，爱情仿佛是一只玫瑰色羽毛的巨鸟，可望而不可及，在诗般灿烂的天堂里翱翔。婚后，她却发觉查理是个平凡而又庸俗的人。他“谈吐像人行道一样平板，见解庸俗，如同来往行人一般衣着寻常，激不起情绪，与激不起笑或者梦想”。查理不会游泳，不会比剑，不会放枪。有一次，爱玛用传奇小说中一个骑马的术语问他，他竟瞠目不知所对。她悔恨自己为什么要结婚！有时，为了弥补感情上的空虚，她向查理吟诵她记得起来的情诗，一面吟，一面叹息。可是吟过之后，她发现自己如同吟唱前一样平静，而查理也没有因此而感动，正如火刀敲石子，她这样敲过之后，不见冒出一颗火星来。

不久，查理医好了一位声名显赫的侯爵的口疮。侯爵为答谢查理，他邀请查理夫妇到他的田庄渥毕萨尔去做客。查理夫妇坐着马车去了。那是个有着意大利风格的庄园，房子很大，还有美丽的花园。爱玛对侯爵家豪华的气派，高雅的客人，珠光宝气的舞会场面，样样感到入迷。一位风流潇洒的子爵来邀她跳舞，给她留下了极深的印象。在回家的路上，她拾得了子爵的一个雪茄匣，又勾起了她对舞伴的怀念。回到家，她向女仆发脾气。她把雪茄匣藏起来，每当查理不在家时，她把它取出来，开了又开，看了又看，甚至还闻了衬里的味道：一种杂有美女樱和烟草的味道。她“希望死，又希望住到巴黎”。

渥毕萨尔之行，在爱玛的生活上，凿了一个洞眼，如同山上那些大裂缝，一阵狂风暴雨，只一夜工夫，就成了这般模样。她无可奈何，只得想开。不过她参加舞会的漂亮衣着、缎



鞋，她都虔诚地放入五斗柜。“她的心也像它们一样，和财富有过接触之后，添了一些磨蹭不掉的东西”。爱玛辞退了女佣人，不愿意在道特住下去了。她对丈夫老是看不顺眼，她变得懒散，“乖戾和任性”。

查理怕引起爱玛生病。他们从道特搬到永镇居住。这是个通大路的村镇，有一个古老的教堂和一条子弹射程那样长的街。街上有个金狮客店和引人注目的郝麦先生的药房。郝麦是个药剂师，戴一顶金坠小绒帽，穿一双绿皮拖鞋，他那洋洋自得的脸上有几颗细麻子，神气得就像挂在他头上的柳条笼里的金翅雀那样。他经常爱自我吹嘘，标榜自己是个无神论者，他没有医生执照，但私自给农民看病。爱玛到永镇那天，由郝麦和一个在律师那里做练习生的赖昂陪着吃晚饭。

赖昂·都普意是个金黄头发的青年，在金狮饭店包饭吃的房客。爱玛和他初次见面便很谈得来。他们有相同的志趣，而且都爱好旅行和音乐。此后，他们便经常在一道谈天，议论浪漫主义的小说和时行的戏剧，并且“不断地交换书籍和歌曲”。包法利先生难得妒忌，并不引以为怪。

爱玛生了一个女孩，起名为白尔特，交给木匠的女人喂养。赖昂有时陪她一道去看女儿。他们日益接近起来，爱玛生日时，赖昂送了一份厚礼，爱玛也送给他一张毯子。

时装商人勒乐，是个狡黠的做生意的能手，虚胖的脸上不留胡须，仿佛抹了一道稀薄的甘草汁子；一双贼亮的小黑眼睛，衬上白头发，越发显得灵活。他逢人胁肩谄笑，腰一直哈着，姿势又像鞠躬，又像邀请。他看出爱玛是个爱装饰的“风雅的妇女”，便自动上门兜揽生意，并赊账给她，满足她各种虚荣的爱好。





爱玛爱上了赖昂。她为了摆脱这一心思，转而关心家务，把小白尔特也接回家来，并按时上教堂。她瘦了，面色苍白，像大理石一样冰凉。有一次，她甚至想把心中的秘密在忏悔时向教士吐露，但她看到教士布尔尼贤俗不可耐，才没有这样做。她由于心情烦躁，把女儿推跌了，碰破了她的脸。赖昂也陷入爱情的罗网。他为了摆脱这一苦闷，便上巴黎去念完法科的课程。临别时，他和爱玛依依惜别，他们都感到无限的惆怅。

爱玛因烦恼生起病来。对赖昂的回忆成了她愁闷的中心，即使旅客在俄国大草原雪地上燃起的火堆，也比不上赖昂在她回忆中那么明亮。一次，徐赦特的地主罗道耳弗·布朗皆来找包法利医生替其马夫放血。这是个风月场中的老手，约莫 34 岁光景，性情粗野，思悟明敏。他有两处庄田，新近又买下一个庄园，每年有 15000 法郎以上的收入。他见爱玛生得标致，初见面便打下勾引她的坏主意。

罗道耳弗利用在永镇举办州农业展览会的机会接近爱玛，为她当向导，向她倾吐衷曲，他把自己装扮成一个没有朋友、没人关心，郁闷到极点的可怜虫。他说只要能得到一个真心相待他的人，他将克服一切困难，去达到目的。他们一同谈到内地的庸俗，生活的窒闷，理想的毁灭……

展览会揭幕典礼开始了，州行政委员廖万坐着四轮大马车姗姗来迟。这是个秃额头，厚眼皮，脸色灰白的人。他向群众发表演说，对“美丽祖国的现状”进行了一番歌功颂德。他说目前法国“处处商业繁盛，艺术发达，处处兴修新的道路，仿佛国家添了许多新的动脉，构成新的联系；我们伟大的工业中心又活跃起来；宗教加强巩固，法光普照，我们的码头堆满



货物……”他的演说声和附近放牧的牛羊咩咩的叫声连成一片，群众还向他吐舌头。会后，举行了颁奖仪式。政府把一枚价值 25 法郎的银质奖章颁发给一个“在一家田庄服务了 54 年”的老妇。那老妇一脸皱纹，干瘪疲惫不堪。当她领到奖章后说：“我拿这送给我们的教堂堂长，给我作弥撒。”最后，又举行了放焰火。爱玛和罗道耳弗都不关心展览会一幕幕滑稽剧的进行，他们只是借此机会说话儿，谈天，直到出诊的查理回来为止。

展览会后，爱玛已忘不了罗道耳弗了。而罗道耳弗却有意过了六星期才去看她。他以关心爱玛的健康为由，把自己的马借给她骑。他们一同到野外散心。爱玛经不起罗道耳弗的诱惑，当了他的情妇。他们瞒着包法利医生常在一起幽会。这时，爱玛感情发展到狂热的程度，她要求罗道耳弗把她带走，和他一同私奔。她和查理的母亲也吵翻了。

然而，罗道耳弗完全是个口是心非的伪君子。他抱着玩弄女性、逢场作戏的丑恶思想，欺骗了爱玛的感情。他答应和她一同出逃，可是出逃那天，他托人送给爱玛一封信。信中说，逃走对他们两人都不合适，爱玛终有一天会后悔的，他不愿成为她后悔的原因；再说人世冷酷，逃到哪儿都不免受到侮辱，因此，他要和她的爱情永别了。爱玛气得发昏，她的心跳得像大杠子撞城门一样。傍晚，她看到罗道耳弗坐着马车急驶过永镇，去卢昂找他的情妇——一个女戏子去了。爱玛当即晕倒。此后，她生了一场大病。病好后，她想痛改前非，重新生活。可是，这时又发生了另一场事。

药剂师郝麦邀请包法利夫妇到卢昂去看戏。在剧场里，爱玛遇见了过去曾为之动情的练习生赖昂。现在，他在卢昂的一





家事务所实习。于是，他们埋藏在心底多年的爱情种子又萌芽了。他们未看完戏，便跑到码头谈天。这时，赖昂已不是初出茅庐的后生，而是一个有着充分社会经验的人了。他一见面便想占有爱玛，并向她诉说离别后的痛苦。当爱玛谈到自己害了一场大病，差点死掉时，赖昂装出十分悲伤的样子。他说，他也“羡慕坟墓的宁静”，时常想到死，甚至有一天，他还立了个遗嘱，吩咐别人在他死后，要用爱玛送给他的那条漂亮的脚毯裹着埋他。他极力怂恿爱玛再留一天，去看完这场戏。包法利医生因医疗事务先赶回永镇去了，爱玛留下来。于是她和赖昂便一同去参观卢昂大教堂，坐着马车在市内兜风。这样，爱玛和赖昂姘搭上了。

爱玛回到永镇后，借口到卢昂去学钢琴，实际上，她是去和赖昂幽会。爱玛再一次把自己的全部热情倾注在赖昂身上，沉溺在恣情的享乐之中。为了花销，她背着丈夫向商人勒乐借债。

然而，赖昂和罗道耳弗一样欺骗了爱玛的感情。他渐渐地为爱玛感到厌烦了。尤其是当他收到母亲的来信和都包卡吉律师的解劝时，决定和爱玛断绝来往，因为这种暧昧的关系，将要影响他的前程，不久，他就要升为第一练习生了。于是，他开始回避她。

正当这时，爱玛接到法院的一张传票。商人勒乐要逼她还债，法院限定爱玛在 24 小时内，把全部 8000 法郎的借款还清，否则以家产抵押。爱玛无奈去向勒乐求情，要他再宽限几天，但他翻脸不认人，不肯变通办法。爱玛去向赖昂求援，赖昂骗她借不到钱，躲开了。她去向律师居由曼借钱，可是这老鬼却乘她危急之际想占有她，她气愤地走了。最后，她想到徐